

# TELEFUNKEN



**RADIO WITH ALARM /  
РАДИОПРИЁМНИК С БУДИЛЬНИКОМ  
TF-1550U**

**Instruction manual  
Руководство по  
эксплуатации**



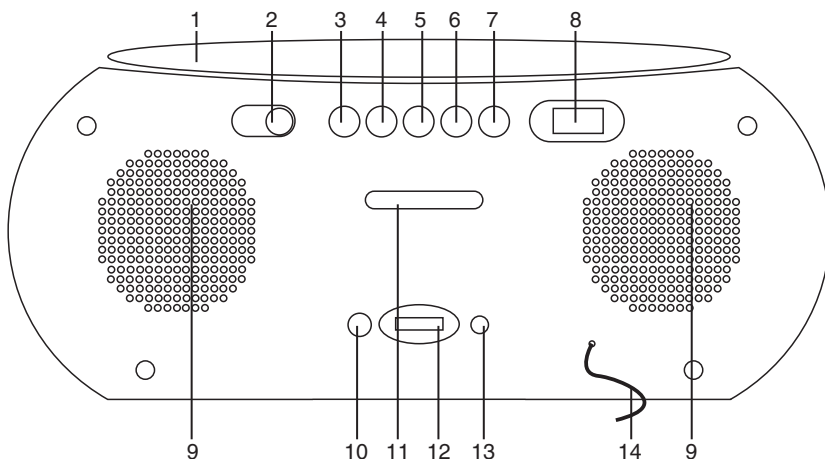
# Руководство по эксплуатации

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы понять, как правильно и безопасно пользоваться Вашей моделью изделия, рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед включением, регулировкой и эксплуатацией изделия. Сохраняйте руководство для использования в будущем.

## Описание

### Задняя панель

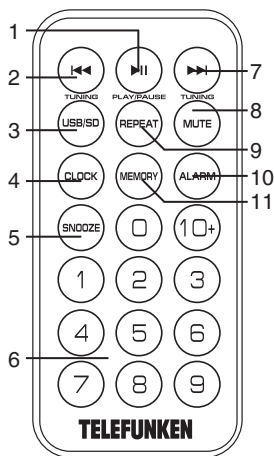


1. Кнопка SNOOZE
2. Переключатель режимов
3. Кнопка ALARM.SET/MEM-DN
4. Кнопка **◀◀**/TUN-
5. Кнопка **▶▶**/MEMO/USB/SD
6. Кнопка **▶▶**/TUN+
7. Кнопка TIME SET/MEM-UP/12H/24H
8. USB-порт
9. Динамики
10. Вход LINE IN
11. Слот для карты памяти
12. Регулятор VOLUME
13. Разъем питания (DC IN 5V)
14. FM-антенна

**Не показано на рисунке:** отсек для батарей (на нижней панели), терминал для батарей дополнительного питания (на нижней панели), ЖК-дисплей (на передней панели)

# Руководство по эксплуатации

## Пульт дистанционного управления



1. Кнопка ►/PLAY/PAUSE
2. Кнопка ◀◀/TUNING
3. Кнопка USB/SD
4. Кнопка CLOCK
5. Кнопка SNOOZE
6. Кнопки с цифрами
7. Кнопка ►►/TUNING
8. Кнопка MUTE
9. Кнопка REPEAT
10. Кнопка ALARM
11. Кнопка MEMORY

## Утилизация изделия

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правиль-

ной утилизации продукта. Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

## Меры безопасности

- В руководстве присутствуют важные указания по эксплуатации и уходу. Перед использованием устройства ознакомьтесь с руководством и сохраните его для последующего использования.

- Не наносите ударов по устройству, не роняйте его.

- Не подвергайте устройство вибрации, воздействию прямых солнечных лучей, высоких или низких температур и влажности. Не включайте устройство в ванных комнатах, около кухонных плит, отопительного оборудования.

- Если Вы не будете использовать устройство в течение длительного времени, извлеките батарею во избежание их протекания.

- Не демонтируйте корпус устройства самостоятельно. Доверяйте ремонт устройства только квалифицированным специалистам. В приборе находятся оголенные провода высокого напряжения. Напряжение внутри прибора достаточно высокое, чтобы вызвать удар электрическим током.

## Источники питания

### Работа от батарей

- Откройте отсек для батарей. Вставьте 4 батарейки типа AAA (батарейки в комплект не входят); соблюдайте полярность, иначе прибор не будет работать. Закройте отсек для батарей.

- Если батарейки разрядились, замените их.

# Руководство по эксплуатации

- Не используйте старые и новые батареи вместе. Не заряжайте и не нагревайте батареи. Разрядка батарей не является поводом для обращения в ремонтный сервис.

- Отсоедините адаптер питания от сети, если устройство работает от батарей. Если адаптер питания подключен к сети, работа батарей автоматически блокируется.

## Работа от сети питания

- Подсоедините сетевой адаптер, входящий в комплект, к разъему питания на задней панели устройства. Подключите адаптер к розетке. Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению устройства.

- Перед отсоединением адаптера питания от устройства убедитесь, что адаптер отключен от розетки.

- Отключайте устройство от сети питания, когда оно не используется.

## Дополнительное питание

- Вставьте 2 батарейки AG13 в терминал для батарей дополнительного питания.

Дополнительное питание предназначено для сохранения настроек часов и будильника. Без дополнительного питания часы и будильник необходимо настраивать после каждого отключения устройства от питания.

- После разрядки батарей их необходимо заменить. Новые батареи приобретаются пользователем самостоятельно. Заменив батареи следует только на элементы питания такого же типа. Разрядка батарей не является поводом для обращения в ремонтный сервис.

## Установка времени

Установите переключатель режимов в положение MODE. Нажмите и удерживайте кнопку CLOCK на ПДУ (кнопку TIME SET/MEM-UP/12H/24H на устройстве), цифры на дисплее начнут мигать. Нажимайте кнопки ◀◀/TUN- и ▶▶/TUN+ на устройстве

(кнопки ◀◀/TUNING и ▶▶/TUNING на ПДУ), чтобы выбрать 12-часовой или 24-часовой режим отображения часов. Нажмите кнопку CLOCK (TIME SET/MEM-UP/12H/24H) для перехода к установке часов; цифры, обозначающие часы, будут мигать. Нажимайте кнопки ◀◀/TUN- и ▶▶/TUN+ (◀◀/TUNING и ▶▶/TUNING), чтобы установить часы. Нажмите кнопку (TIME SET/MEM-UP/12H/24H) для перехода к установке минут; цифры, обозначающие минуты, будут мигать. Нажимайте кнопки ◀◀/TUN- и ▶▶/TUN+ (◀◀/TUNING и ▶▶/TUNING), чтобы установить минуты. Нажмите кнопку CLOCK (TIME SET/MEM-UP/12H/24H), чтобы подтвердить установку часов.

## Операции с радио

- Установите переключатель режимов в положение RADIO; на дисплее в течение нескольких секунд будет отображаться текущая радиочастота, затем дисплей переключится на отображение часов.

- Нажимайте кнопки ◀◀/TUN- и ▶▶/TUN+ на устройстве (кнопки ◀◀/TUNING и ▶▶/TUNING на ПДУ) для пошагового изменения текущей радиочастоты на 100 КГц вниз или вверх по диапазону.

- Нажмите и удерживайте кнопку ◀◀/TUN- и ▶▶/TUN+ (◀◀/TUNING и ▶▶/TUNING) для автоматического поиска ближайшей доступной радиостанции с сильным сигналом вниз или вверх по диапазону.

- Нажмите кнопку MEMORY на ПДУ (кнопку ▶▶/MEMO/USB/SD на устройстве); на дисплее будет мигать надпись C01. Нажимайте кнопки TIME SET/MEM-UP/12H/24H и ALARM.SET/MEM-DN на устройстве, чтобы выбрать номер позиции памяти, на которой вы хотите сохранить текущую частоту. Нажмите кнопку MEMORY (▶▶/MEMO/USB/SD), чтобы сохранить станцию под выбранным номером (от 1 до 30).

- Нажмите и удерживайте кнопку

MEMORY (MEMO/USB/SD); устройство автоматически выполнит поиск всех доступных радиостанций начиная с нижней частоты диапазона и сохранит найденные станции в памяти под номерами от 1 до 30.

- Когда нужные станции сохранены в памяти устройства, их выбор осуществляется нажатием кнопок TIME SET/MEM-UP/12H/24H и ALARM.SET/MEM-DN на устройстве или нажатием кнопок с цифрами на ПДУ.
- В режиме радио нажмите кнопку SNOOZE; на дисплее в течение 10 секунд будет отображаться текущая радиочастота, затем дисплей переключится на отображение часов.
- Вращайте регулятор VOLUME, чтобы отрегулировать уровень громкости звука. Нажмите кнопку MUTE на ПДУ, чтобы отключить звук; цифры на дисплее будут мигать. Нажмите кнопку MUTE еще раз, чтобы включить звук.
- Вытяните FM-антенну для достижения оптимального приема сигнала.

## Операции с будильником

### Установка будильника

- Установите переключатель режимов в положение MODE.
- Нажмите и удерживайте кнопку ALARM на ПДУ (кнопку ALARM.SET/MEM-DN на устройстве), цифры на дисплее начнут мигать. Индикатор AL1 будет мигать - это означает, что выполняется настройка параметров первого будильника.
- Нажимайте кнопки ◀◀/TUN- и ▶▶/TUN+ на устройстве (кнопки ◀◀/TUNING и ▶▶/TUNING на ПДУ), чтобы установить часы первого будильника. Нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы сохранить часы; цифры, означающие минуты, будут мигать. Нажимайте кнопки ◀◀/TUN- и ▶▶/TUN+ (◀◀/TUNING и ▶▶/TUNING), чтобы установить минуты первого будильника.

Нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы сохранить минуты; устройство перейдет в режим выбора звукового сигнала первого будильника. Нажимайте кнопки ◀◀/TUN- и ▶▶/TUN+ (◀◀/TUNING и ▶▶/TUNING), чтобы выбрать воспроизведение файлов USB/SD (мигают индикаторы USB и SD), радио (мигает индикатор FM) или встроенный звуковой сигнал (индикаторы справа не мигают) в качестве звукового сигнала для первого будильника.

- Нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы сохранить установленные параметры первого будильника. Будет мигать индикатор AL2 - это означает, что выполняется настройка параметров второго будильника.
- Нажимайте кнопки ◀◀/TUN- и ▶▶/TUN+ на устройстве (кнопки ◀◀/TUNING и ▶▶/TUNING на ПДУ), чтобы установить часы второго будильника. Нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы сохранить часы; цифры, означающие минуты, будут мигать. Нажимайте кнопки ◀◀/TUN- и ▶▶/TUN+ (◀◀/TUNING и ▶▶/TUNING), чтобы установить минуты второго будильника. Нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы сохранить минуты; устройство перейдет в режим выбора звукового сигнала второго будильника. Нажимайте кнопки ◀◀/TUN- и ▶▶/TUN+ (◀◀/TUNING и ▶▶/TUNING), чтобы выбрать воспроизведение файлов USB/SD (мигают индикаторы USB и SD), радио (мигает индикатор FM) или встроенный звуковой сигнал (индикаторы справа не мигают) в качестве звукового сигнала для второго будильника.
- Нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы сохранить установленные параметры второго будильника.

### Общие операции

- В любом режиме нажимайте кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), чтобы проверить параметры первого и второго будильников.
- Убедитесь, что переключатель режи

# Руководство по эксплуатации

мов установлен в положение MODE и горят индикаторы AL1 и AL2, иначе будильник не работает.

Нажмите и удерживайте кнопку SNOOZE – первый будильник активируется, второй остается выключенным.

Снова нажмите и удерживайте кнопку SNOOZE – активируется второй будильник, а первый остается выключенным.

Снова нажмите и удерживайте кнопку SNOOZE – активируются оба будильника.

Снова нажмите и удерживайте кнопку SNOOZE – оба будильника будут выключены.

При последующих нажатиях на кнопку SNOOZE цикл будет повторяться.

- Не выбирайте воспроизведение файлов с USB/SD в качестве сигнала будильника, если эти носители не подсоединены к устройству, иначе будильник не работает.

- Если в качестве сигнала будильника вы хотите выбрать радио, предварительно настройте устройство на нужную радиостанцию.

## Отключение сигнала будильника

- При срабатывании будильника нажмите кнопку SNOOZE, чтобы отключить сигнал; он сработает повторно через 9 минут. Данную операцию можно повторить несколько раз.

- При срабатывании будильника нажмите кнопку ALARM (ALARM.SET/MEM-DN) или установите переключатель режимов в другое положение, чтобы отключить сигнал.

- По наступлении установленного времени будильника сигнал будет активен в течение 90 минут, если не будет нажата кнопка ALARM (ALARM.SET/MEM-DN), затем он отключится автоматически.

## Операции с USB/SD

### Воспроизведение

- Вставьте USB-накопитель в USB-порт. Вставьте карту памяти SD в слот для карт

памяти данного устройства, соблюдая маркировку на корпусе устройства.

- Установите переключатель режимов в положение USB/SD. Автоматически начнется воспроизведение первого трека, содержащегося на установленном носителе. Если оба носителя одновременно подсоединены к устройству, по умолчанию будут воспроизводиться файлы, содержащиеся на USB-накопителе. Если во время воспроизведения одного носителя вы подсоединили другой, то устройство переключится на воспроизведение последнего подсоединенного носителя. Для переключения между воспроизведением USB и карты памяти нажимайте кнопку USB/SD на ПДУ или нажимайте и удерживайте кнопку ►/MEMO/USB/SD на устройстве. При воспроизведении файлов с USB на дисплее мигает индикатор USB; при воспроизведении SD мигает индикатор SD.

- Сразу после подсоединения накопителя и завершения его считывания устройством на дисплее в течение 10 секунд будет отображаться номер первого трека, затем дисплей переключится на отображение часов. Нажимайте кнопку SNOOZE для переключения между отображением номера текущего трека и отображением часов.

- Нажмите кнопку ►/MEMO/USB/SD на устройстве (кнопку ►/PLAY/PAUSE на ПДУ), чтобы установить воспроизведение на паузу; при этом номер трека будет мигать на дисплее. Нажмите эту кнопку для продолжения воспроизведения.

- Нажмите кнопку ◀◀/TUN- или ►►/TUN+ на панели (кнопку ◀◀/TUNING или ►►/TUNING на ПДУ) для перехода к предыдущему или следующему треку соответственно.


- Нажмите один раз кнопку REPEAT на ПДУ (на дисплее отобразится надпись «ALL»), все треки на носителе будут воспроизводиться повторно. Нажмите эту кнопку еще раз (на дисплее отобразится надпись «ONE»), текущий трек будет воспроизводиться повторно.

## Общая информация по USB/SD

- Устройство оснащено разъемом USB для подключения стандартного USB-накопителя (версия 2.0) объемом до 32 Гб и воспроизведения с него MP3-файлов, а также слотом для подключения карт памяти SD объемом до 32 Гб.

- Данным устройством поддерживаются файловые системы FAT и FAT32.

**Внимание:** Всегда переключайте устройство в другой режим, прежде чем извлечь накопитель. В противном случае возможно повреждение накопителя или потеря данных.

 Некоторые модели USB-накопителей и карт памяти могут не поддерживаться данным устройством в связи с нарушениями официальных стандартов при производстве этих носителей. Используйте только лицензионные карты памяти и USB-накопители известных производителей.

## Линейный разъем LINE IN

Вы можете прослушивать внешнее аудио устройство через встроенные динамики данного радиоприемника, подключив внешнее устройство к приемнику при помощи линейного разъема LINE IN.

- Чтобы подключить внешнее устройство, используйте стандартный кабель со штекерами 3,5 мм для подсоединения разъема для наушников или линейного разъема внешнего аудио устройства к разъему LINE IN данного устройства.

- Установите переключатель режимов в положение RADIO или USB/SD.

- Включите внешнее устройство.

## Чистка и уход

Перед чисткой убедитесь, что прибор отключен от сети питания. Протрите корпус прибора при помощи влажной материи.

# Руководство по эксплуатации

## Комплект поставки

Радиоприемник с часами	1 шт
Пульт дистанционного управления	1 шт
Батарея AG13 (1,5 В)	2 шт
Адаптер питания	1 шт
Аудиокабель	1 шт
Руководство по эксплуатации	1 шт
Гарантийный талон	1 шт
Информация для потребителя	1 шт

## Технические характеристики

FM-диапазон	64 - 108 МГц
Номинальное напряжение питания (осн.)	6 В (батареи 1,5 В x 4 типа AAA)
Номинальное напряжение питания (память)	3 В (батареи 1,5 В x 2 типа AG13)
Номинальная потребляемая мощность	5 Вт
Выходная мощность	2 x 2 Вт
Входное напряжение адаптора	100-250 В ~ 50/60 Гц
Выходное напряжение адаптора	5 В/1500 мА
Поддерживаемый формат аудио	MP3
Вес нетто/брутто	0,495 кг/0,66 кг
Размеры устройства	220 мм x 96 мм x 60 мм

Технические характеристики и функции могут быть изменены заводом-изготовителем без предварительного уведомления в связи с постоянным совершенствованием и улучшением данного устройства.

### Произведено:

ШЭНЬЧЖЭНЬ ЧУАНГШЭНЬ ИМПОРТ ЭНД ЭКСПОРТ КО., ЛТД  
НОРС РОУД, ЛУОХУ ДИСТРИКТ, ШЭНЬЧЖЭНЬ ИСТ ЭЛОНГ ЗЕ ИСТ РУМ 2021  
ТАУЭР, А, УИЛЛ, КИТАЙ

### Под контролем «ТЕХНО ЭЛЕКТРИК ЛИМИТЕД»

Сделано в Китае

TF-1550U\_IM\_01





